Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

Et au vu du rapport d'audit identifié ci-dessous, APAVE SUDEUROPE SAS attribue l'
And in view of the audit report identified below, APAVE SUDEUROPE SAS awards the

ATTESTATION D'APPROBATION DU SYSTEME D'ASSURANCE DE LA QUALITE CE DE LA PRODUCTION

(certificate of approval of the system for ensuring EC quality of production)

N° 0082/2061/11B/08/14/0030

Au fabricant : VALMY SAS – Zone de la Demi-lieue – Rue Benjamin Franklin – 42300 MABLY – France
To the manufacturer:

Aux Equipements de Protection Individuelle des voies respiratoires, visés par l'article 8.4 de la directive EPI faisant l'objet des attestations et extensions d'attestation d'examen CE de type listées en annexe
To the Personal Protective Equipment against Respiratory Protective Devices aimed by the article 8.4 of the PPE Directive being the object CE type examination certificates listed in the appendix

Les résultats de l'évaluation figurent dans le rapport n° 8035472-001-1 du 26 août 2014
The results of evaluation are included in the report (number and date)

Le système d'assurance de la qualité CE de la production est approuvé sur le site suivant :
The system for ensuring EC quality of production is approved on following place
VALMY SAS – Zone de la Demi-lieue – Rue Benjamin Franklin – 42300 MABLY – France

La présente attestation est valide pour une période d'une année, à compter du : 18 juillet 2014
This certificate is valid for a one year period from the 18th July 2014

Date: 26 août 2014
Date: the 26th August 2014

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI
Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

Nota
Conformément au code du travail français, la décision ci-dessus peut faire l'objet d'une réclamation devant le ministère chargé du travail, au plus tard dans les deux mois qui suivent sa notification au demandeur.
According to French working code, complaint concerning this certificate can be presented to the French Ministry of labour and agriculture, before the term of two months after its issuing.
Conformément à l'article 11B 1.d) de la directive 89/686/CEE et au code du travail français, le demandeur informera l'organisme habilité de tout projet de modification de système d'assurance qualité faisant l'objet de la présente notification'
According to article 11B 1.d) of 89/686/CEE directive and to French working code, the applicant will inform the Notified Body of any modification on the Quality System Management concerned by this certificate.

Cette attestation comporte une page et 1 page d'annexe. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur.
Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page and 1 page appendix. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

apave
Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40

ANNEXE
DE L'ATTESTATION D'APPROBATION DU SYSTEME D'ASSURANCE DE LA QUALITE CE DE LA PRODUCTION AVEC SURVEILLANCE

(Appendix of the certificate of approval of the system for ensuring EC quality of production by means of monitoring)

N° 0082/2061/11B/08/14/0030

EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE CONCERNES (page 1 de 2)

Concerned Personal Protective Equipment (page 1 of 2)

#	Marque commerciale *Trademark*	Référence *Reference*	Attestation d'examen CE de type *EC type examination certificate*	Extension *Extension*
Type d'EPI: Appareils de protection respiratoire - Demi-masques filtrants contre les particules EN 149 : 2001+ A1 :2009 *Type of PPE :Respiratory protective devices -- Filtering half masks to protect against particles– EN 149 : 2001+ A1 :2009*				
1	Eor P1 pliable	VR102F	08.03.33	
2	Eor P2 pliable	VR202F	08.03.33	
3	Eor P3 pliable	VR302F	08.04.62	
4	Eor P2 pliable petite taille	VRE202F	09.05.78	
5	Eor P2 pliable à valve	VRV202A	1.13.01.58	
	Eor P3 pliable à valve	VRV303	1.13.01.58	
	Spiréor P1 pliable	VSP152TF/F	09.09.71 (TF) 08.06.78 (F)	
	Spiréor P2 pliable	VSP252TF/F	09.09.71 (TF) 08.06.76 (F)	
	Spiréor P3 pliable	VSP352TF/F	09.09.70 (TF) 08.06.11 (F)	
	Spiréor P2 pliable charbon actif	VSPC252TF	1.10.10.58	
	Eor P1 coquille	VRX101A	1.12.01.47	
	Eor P2 coquille	VRX202	1.12.01.47	
	Eor P3 coquille	VRX303	1.12.01.49 et 1.12.06.06	
	Eor P1 coquille à valve	VRXV101	1.13.12.04	
	Eor P2 coquille à valve	VRXV202	1.13.12.04	
	Spiréor P1 coquille	VSPX151A	1.12.01.47	
	Spiréor P2 coquille	VSPX252A	1.12.01.52	
	Spiréor P3 coquille	VSPX353	1.12.01.52 et 1.12.05.22	
	Spiréor P2 coquille charbon actif	VSPXC252	1.12.06.34	
Type d'EPI: Appareils de protection respiratoire - Demi-masques et quarts de masques EN 140 : 1998 *Type of PPE :Respiratory protective devices – Half and quarter mask – EN 140 : 1998*				
	Groin Fitéor	VFIT-1000	1.11.11.36 et 1.11.12.56	
Type d'EPI: Appareils de protection respiratoire - Filtre anti gaz et filtre combinés EN 14387 + A1 : 2008 *Type of PPE :Respiratory protective devices – Gas filter and combined filter – EN 14387 + A1 :2008*				
	Cartouche A2 seule	VFIT-100	1.11.08.38	
	Cartouche A2B1 et A2B1P2	VFIT-210	1.12.07.05	
	Cartouche A2P2	VFIT 100	1.12.12.26	

Fin de la liste des EPI

End of the PPE list

Cette attestation comporte une page et 1 page d'annexe. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.

This certificate includes one page and 1 page appendix. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.